

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v právnej veci žalobcu: **VKÚ, a. s., H. H. IČO: X.,** zast. advokátkou Mgr. S. M., M. ... proti žalovanému: **M. S., s. r. o., S. 48., N. O., IČO: X.,** zast. advokátkou JUDr. T. B., G. 6-8., . B., **o zákaz nekalosúťažného konania,** na odvolanie žalobcu proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave č. k. 29 Cb 2/2001-300 zo dňa 24. 06. 2010, jednomyseľne takto

r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Bratislave č. k. 29 Cb 2/2001-300 zo dňa 24.06.2010 **z r u š u j e** a vec **v r a c i a** Krajskému súdu v Bratislave na ďalšie konanie.

O d ô v o d n e n i e :

Krajský súd v Bratislave rozsudkom sp. zn. 29 Cb 2/2001-300 zo dňa 24. 06. 2010 rozhodol tak, že žalobu zamietol a žalobcu zaviazal žalovanému zaplatiť trovy konania vo výške 8 519,67 eur.

V dôvodoch rozhodnutia poukázal na uznesenie Najvyššieho súdu Slovenskej republiky č. k. 4 Obo 6/2008 zo dňa 21. 12. 2009, ktorým bol rozsudok Krajského súdu v Bratislave zo dňa 18. 09. 2007 zrušený a vec vrátená na nové konanie. S poukazom na odôvodnenie uznesenia Najvyššieho súdu Slovenskej republiky uznesením zo dňa

24. 06. 2010 konanie voči žalovanému 1/ zastavil a uznesením zo dňa 24. 06. 2010 pripustil zmenu petitu podľa ustanovenia § 95 ods. 1 O. s. p. v znení:

- Súd ukladá žalovanému povinnosť zdržať sa nekalosúťažného konania spočívajúceho v tom, že pri výrobe máp používal údaje – informačné prvky z mapovaného terénu, ku ktorým mal vlastnícke právo žalobca.
- Titulom zadosťučinenia za nekalosúťažné konanie je žalovaný povinný zaplatiť žalobcovi sumu 270 000 Sk do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.
- Súd priznáva žalobcovi právo uverejniť rozsudok vo výrokovej časti zdržania sa titulom zadosťučinenia za nekalosúťažné konania, a to v odbornom časopise „Geodetický a kartografický obzor“ a v jednom celoštátne distribuovanom denníku podľa výberu žalobcu. Náklady na uverejňovanie rozsudku znáša žalovaný.
- Súd zakazuje žalovanému porušovanie autorských práv a žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi 190 000 Sk do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.
- Na základe špecifikácie návrhu právnu zástupkyňou na pojednávaní konanom dňa 24. 06. 2010 konajúci súd konštatoval, že predmetom sporu sú tri kartografické diela, ktoré vydal žalovaný a to:
 - Horné Pohronie, Podpoľanie – podrobný atlas regiónu, rok vydania 1997, ISBN 80-88716-36-08,
 - Auto atlas Slovenská republika 1.200 000, rok vydania 1998, ISBN 80-88716-44-6,
 - Podrobný vlastivedný atlas NITRA, rok vydania 1998, ISBN 80-88716-40-3.

Z odpovedí právnej zástupkyne žalobcu na otázku či sa nekalosúťažné konanie žalovaného týka iba rokov 1997 a 1998 konajúci súd zistil, že sa týka iba týchto rokov a čo sa týka výšky majetkovej ujmy, že žalobca vychádzal zo závažnosti ujmy a okolností, ktoré žalobca týmto nekalosúťažným konaním preukázal.

Pri rozhodovaní vo veci konajúci súd vychádzal z upraveného petitu. Z výpisu o zápise M. S. B., s. r. o. v likvidácii z obchodného registra Okresného súdu Bratislava I. v Bratislave, odd. Sro., vložka č. . zistil, že uvedená spoločnosť bola dňom 18. 05. 2007 vymazaná z obchodného registra, a že do tohto termínu mala v predmete činnosti okrem iného, vydávanie kartografických diel, kartografické práce. Z výpisu o zápise M. S., spol. s r. o. zapísanej v obchodnom registri Okresného súdu Trnava v odd. Sro., vložka č. . konajúci súd zistil, že uvedená obchodná spoločnosť mala v predmete

činnosti od 06. 06. 1997 do 25. 05. 1994 vydávanie kartografických diel,, geodetické a kartografické práce,, tvorba tematických a pohľadových máp..

Citoval uznesenie zo dňa 22. 10. 2002,, ktorým na základe podania žalobcu zo dňa 12. 09. 2002 do konania na strane žalovaného ako žalovaný 2/ pripustil do konania obchodnú spoločnosť M. S., spol. s r. o. Bratislava podľa ustanovenia § 92 ods. 1 O. s. p. Vzhľadom k vznesenej námietke premlčania uplatneného nároku žalobcu voči M. S., spol. s r. o. a k tomu,, že od 24. 05. 1994 žalovaný nevydáva kartografické diela,, konajúci súd žalobu zamietol.

O náhrade trov konania rozhodol podľa ustanovenia § 142 ods. 1 O. s. p.

Proti tomuto rozsudku sa v zákonnej lehote odvolal žalobca podaním doručeným súdu dňa 18. 08. 2010 s poukazom na ustanovenie § 205 ods. 2 písm. d/ a f/ O. s. p. a navrhol napadnutý rozsudok zrušiť a vec vrátiť na nové konanie. Uviedol,, že s dôvodom zamietnutia nemôže súhlasiť,, i keď je pravdou,, že v zmysle ustanovenia § 388 ods. 1 Obchodného zákonníka nie je možné právo na plnenie povinnosti druhej strany priznať alebo uznať ak povinná osoba namietne premlčanie. Zároveň však za potrebné označil,, že podľa ustálenej praxe súd na námietku premlčania prihliadne len vtedy,, ak sa povinná osoba premlčania zjavne dovoľá a nestačí len všeobecné vyjadrenie k časovému aspektu uplatneného nároku. V danom prípade žalovaný námietku premlčania uplatnil už na pojednávaní dňa 25. 02. 2003,, ale súd prvého stupňa ako aj odvolací súd a ani prvostupňový súd v novom konaní na túto námietku premlčania neprihliadli a vyhodnotili ju ako bezpredmetnú a neopodstatnenú,, keď ju vôbec nebrali do úvahy. K vznesenej námietke premlčania prihliadol prvostupňový súd až v tomto štádiu konania napriek tomu,, že žalovaný neuviedol žiadne skutočnosti a ani súdu nepredložil žiadne dôkazy,, ktoré by preukazovali,, že by nárok žalobcu na úhradu nemajetkovej ujmy bol skutočne premlčaný. S poukazom na ustanovenie § 391 ods. 1 Obchodného zákonníka podľa žalobcu možnosť uplatnenia práva na súde,, t. j. podať žalobu sa pritom posudzuje objektívne. Fakt,, že žalovaný vznesenú námietku premlčania odôvodňoval konštatovaním,, že diela,, ktoré sú predmetom konania boli vydané v rokoch 1997 a 1998 a súd do konania žalovaného 2/ pripustil až uznesením zo dňa 22. 10. 2001. Žalobca označil pre posúdenie vznesenej námietky premlčania za nepostačujúci,, nakoľko žalovaný žiadnym spôsobom neuviedol kedy presne boli predmetné diela vydané a iba podľa žalobcu,, iba týmto bližším určením,, by podľa žalobcu bolo možné dôvodnosť vznesenej

námietky premlčania na primerané zadost'učinenie titulom nekalosúťažného konania posúdiť. Žalobca zároveň namieta, že konajúci súd sa vôbec nevysporiadal so skutočnosťou, či vôbec samotné vydanie kartografických diel, ktoré sú predmetom tohto sporu možno považovať za začiatok plynutia premlčacej doby. S poukazom na ustanovenie § 53 Obchodného zákonníka žalobca uviedol, že nárok na poskytnutie primeraného zadost'učinenia slúži k reparácii nemajetkovej ujmy vzniknutej v dôsledku nekalosúťažného konania, pričom priznanie tohto nároku predpokladá, že došlo k nekalosúťažnému konaniu a dôsledkom tohto konania je určitá nemajetková ujma ale zároveň je potrebné sa zaoberať s otázkou, že momentom negatívnych dopadov tohto nekalosúťažného konania, ktoré mohli nastať až po uvedení predmetných kartografických diel na trh, t. j. až ich predajom a potom nie je zaujímavá skutočnosť, že k nekalosúťažnému konaniu došlo v rokoch 1997 a 1998. K tvrdeniu žalobcu vyjadrenom na pojednávaní konanom dňa 24. 06. 2010, na ktoré sa napadnutý rozsudok odvoláva žalobca v odvolaní uviedol, že toto jeho tvrdenie prvostupňový súd nevyhodnotil správne, nakoľko danou odpoveďou žalobca chcel iba spresniť predmet konania a uviesť, že nekalosúťažné konanie sa vzťahuje na tri kartografické diela, ktoré boli vydané v rokoch 1997 a 1998, t. j., že pri ich výrobe žalovaný použil vlastné údaje žalobcu, ktoré boli prvotne vnesené do kartografických diel žalobcu. Uvedené vyjadrenie však podľa žalobcu nie je možné považovať v tom zmysle, že v ďalších rokoch sa negatívne dopady nekalosúťažného konania neprejavovali. Účinky konania zo strany žalovaného podľa žalobcu trvali počas celej doby predaja týchto diel na trhu, minimálne až do ich zničenia / skartácie /, ktorú žalovaný vykonal až 13. 03. 2001.

Za ďalšiu nesprávnosť napadnutého rozhodnutia žalobca označil, keď konajúci súd v napadnutom rozhodnutí uviedol, že k ukončeniu predmetu činnosti došlo po vykonaní dôkazu výpisom z obchodného registra, keďže predmetné činnosti: vydávanie neperiodických publikácií a kartografických diel, geodetické a kartografické práce, tvorba tematických a pohľadových máp boli skutočne ukončené dňom 24. 05. 1994, na základe rozhodnutia žalovaného. Pozornosť však treba podľa žalobcu venovať aj predmetu podnikania od 26. 05. 1994 do 24. 01. 2008 žalovaného, v ktorom bola aj vydavateľská činnosť tvorba tematických a pohľadových máp, kúpa tovaru za účelom ďalšieho predaja a predaj, nakoľko vydavateľská činnosť zahŕňa aj vydávanie M. Podľa žalobcu teda konštatovanie súdu, že žalovaný od 24. 05. 1994 nevydáva kartografické diela, okrem už uvedených predmetov podnikania zapísaných v obchodnom registri, odporujú aj tri kartografické diela, ktoré

sú predmetom sporu a boli vydané v rokoch 1997 a 1998. Žalobca nárok na zdržanie sa konania považuje za taký, ktorý má preventívnu povahu a smeruje proti pokračovaniu v konaní, ktoré negatívne dôsledky už vyvolalo. Z ustálenej praxe vyplýva, že tento nárok nie je možné požadovať vtedy ak rušiteľ sa protiprávneho konania nedopúšťa alebo jeho opakovanie v budúcnosti nehrozí. V konkrétnom prípade však i keď žalovaný nemá podnikateľské oprávnenie na výkon vydavateľskej činnosti a tvorbu máp, toto nevyklučuje, že k opakovanému protiprávnemu konaniu z jeho strany nemôže dôjsť. U žalovaného, ktorý je podnikateľom nebola jeho podnikateľská činnosť pozastavená a žalovaný nevstúpil do likvidácie. Preto podľa žalobcu je pravdepodobné, že keď sa už raz rušiteľ dopustil nekalosúťažného konania dopustí sa obdobného konania väčšej či menšej intenzity aj v budúcnosti, na základe čoho žalobca navrhol jeho odvolaniu vyhovieť.

K odvolaniu žalobcu zaujal stanovisko žalovaný podaním doručeným súdu dňa 10. 09. 2010 / list 306 v spise / navrhol napadnuté rozhodnutie potvrdiť a žalovanému priznať náhradu trov odvolacieho konania. Skutočnosť namietanú žalovaným, že súdy o vznesenej námietke premlčania vo svojich predchádzajúcich rozhodnutiach nerozhodli, označil za takú, ktorá neznamená, že túto vyhodnotili ako bezpredmetnú. K času vydania diel uviedol, že diela boli vydané v rokoch 1997 a 1998 a na jeho tvrdení, že v čase začatia konania proti žalovanému bolo právo žalobcu už premlčané. Jeho tvrdenie kedy boli diela vydané dopĺňa poukazom na faktúry, ktorými boli vydané diela fakturované. Tvrdenie žalobcu, že keď žalovaný sa už raz dopustil nekalosúťažného konania môže dôjsť k opakovanému protiprávnemu konaniu označil za hypotetické a poukázal na jeho vyjadrenie k tejto otázke v jeho podaní zo dňa 16. 01. 2008. Formulovanie žalobných nárokov na pojednávaní konanom dňa 24. 06. 2010 označil za nevykonateľné a na jeho základe nemôže žalobca zabrániť zopakovaniu prípadného ďalšieho zásahu do práv žalobcu v budúcnosti, a preto nárok by nemal byť priznaný.

Najvyšší súd Slovenskej republiky prejednal vec podľa ustanovenia § 212 ods. 1., § 214 ods. 2 O. s. p. a dospel k záveru, že odvolanie žalobcu je právne dôvodné.

Základnou otázkou pre posúdenie správnosti rozhodnutia Krajského súdu Bratislava zo dňa 24. 06. 2010 je či prvostupňový súd rozhodol v súlade s ustanovením daným zákonom, keď žalobu zamietol z dôvodu vznesenej námietky premlčania žalovaným. Z vykonaného dokazovania nie je sporné, že žalovaný označený M. S., spol. s r. o.,

bol do konania pripustený ako žalovaný 2/ uznesením zo dňa 22. 10. 2001 na základe podania žalobcu zo dňa 12. 09. 2002, ktorá skutočnosť sporná nie je. Sporná nie je ani skutočnosť, že predmetom sporu, ktorých sa nekalosúťažné konanie žalovaného týka sú tri kartografické diela:

- Horné Pohronie, Podpoľanie podrobný atlas regiónu, rok vydania 1997,
- Auto atlas Slovenská republika 1.200.000, rok vydania 1998,
- Podrobný vlastivedný atlas NITRA, rok vydania 1998.

Z uvedeného nie je sporné, že všetky kartografické diela, ktoré sú pre posúdenie nekalosúťažného konania potrebné, boli vydané v rokoch 1997 a 1998, ktorú skutočnosť ani jeden z účastníkov konania nepopiera.

Podstatou pre posúdenie správnosti napadnutého rozhodnutia je či prvostupňový súd pri dôvodnosti vznesenej námietky premlčania žalovaným vychádzal zo správneho právneho názoru, keď námietku premlčania považoval za vznesenú dôvodne, keď pre začiatok plynutia premlčacej doby považoval roky vydania kartografických diel 1997 a 1998. Námietku žalobcu, že nie je ani zrejmé, kedy boli predmetné diela vydané, odvolací súd označil

za bezpredmetnú, nakoľko už zo samotného označenia diel, ktorými mal žalovaný nekalosúťažné konanie spôsobiť je zrejmé, že tieto diela boli vydané v rokoch 1997 a 1998 a žalobca túto skutočnosť žiadnym iným hodnoverným dôkazom nespochybnil.

Z ustanovenia § 391 ods. 1 Obchodného zákonníka vyplýva, že pri právach vymáhateľných na súde začína plynúť premlčacia doba odo dňa, keď sa právo mohlo uplatniť na súde. Možnosť uplatnenia práva na súde, t. j. možnosť podať žalobu sa pritom posudzuje objektívne. Skutočnosť, že, či je možné vychádzať z toho, že žalobca mohol objektívne podať žalobu už od dátumu vydania je sporná.

Z obsahu napadnutého rozhodnutia je zrejmé, že konajúci súd pripustil uznesením zo dňa 24. 06. 2010 zmenu petitu, z ktorej zmeny petitu vyplýva, že predmetom konania je:

- Aby súd uložil žalovanému zdržať sa nekalosúťažného konania spočívajúceho v tom, že pri výrobe máp používal údaje, informačné prvky z mapového terénu, ku ktorým má vlastnícke právo žalobca.

- Zaplataenie sumy 270 000 Sk titulom zadosťučinenia za nekalosúťažné konanie.
- Priznanie práva žalobcovi uverejniť rozsudok vo výrokovej časti zdržania sa nekalosúťažného konania pri výrobe máp a povinnosti zaplatiť žalobcovi sumu 270 000 Sk titulom zadosťučinenia za nekalosúťažné konanie a to v odbornom časopise „Geodetický a kartografický obzor“ a v jednom celoštátne distribuovanom denníku podľa výberu žalobcu s tým, že náklady na vydanie znáša žalovaný.
- Zákaz žalovanému porušovania autorských práv a povinnosť pre žalovaného zaplatiť žalobcovi sumu 190 000 Sk.

Z odôvodnenia napadnutého rozhodnutia vyplýva, že len porovnaním štátneho mapového diela s jednotlivými dielami účastníkov konania je možné preukázať, že žalovaný informačné prvky, ktoré prevzal od žalobcu, a že tieto prvky sú výsledkom tvorivej činnosti žalobcu, nakoľko sa nenachádzajú v štátnom mapovom diele. Z takto koncipovaného odôvodnenia nie je zrejmé, či podľa konajúceho súdu k nekalosúťažnému konaniu zo strany žalovaného M. S., s. r. o. N. O. došlo. Z obsahu odôvodnenia napadnutého rozhodnutia ako aj z obsahu odvolania je zrejmé, že prvostupňový súd v novom konaní návrh zamietol titulom dôvodne vznesenej námietky premlčania. Je pravdou, že na vznesenú námietku premlčania prihliadol prvostupňový súd až v tomto štádiu konania napriek tomu, že v predchádzajúcich konaniach sa s touto námietkou súdy nezaoberali. Tento fakt však neznamená ako tvrdí žalobca v jeho odvolaní zo dňa 17. 08. 2010, že námietka premlčania bola oboma súdmi vyhodnotená ako bezpredmetná a neopodstatnená. Skutočnosť, že prvostupňový súd s námietkou premlčania sa zaoberal pri rozhodovaní až v tomto štádiu konania, odvolací súd nepovažuje za nesprávny postup prvostupňového súdu.

Základnou otázkou pre posúdenie správnosti napadnutého rozhodnutia však je, či prvostupňový súd pri posudzovaní nároku titulom nekalosúťažného konania dospel k správne mu záveru, že námietka premlčania bola vznesená dôvodne a či sa dostatočne pri prijatí tohto právneho záveru s vznesenou námietkou premlčania vysporiadal, a toto jednoznačne v napadnutom rozhodnutí zdôvodnil. Z obsahu zdôvodnenia napadnutého rozhodnutia je iba zrejmé, že prvostupňový súd pri posudzovaní námietky premlčania vychádza zo skutočnosti, že nekalosúťažné konanie sa týkalo iba rokov 1997 a 1998 a keďže na strane žalovaného bol žalovaný 2/ M. S., s. r. o. do konania pripustený až uznesením zo dňa 21. 10. 2002 a fakt, že žalovaný M. S., s. r. o. kartografické diela od 24. 05. 1994 nevydáva, žalobu voči nemu bez uvedenia právneho ustanovenia zamietol.

Z ustanovenia § 387 ods. 1 Obchodného zákonníka vyplýva, že právo sa premlčí uplynutím premlčacej doby ustanovenej zákonom, ktorá ak zákon neustanovuje inak je v zmysle ustanovenia § 397 Obchodného zákonníka štyri roky. Z obsahu zdôvodnenia napadnutého rozhodnutia však vôbec nie je zrejmé, kedy sa ktorý nárok uplatnený vo zmenenom petite pripustenom uznesením dňa 24. 06. 2010 mohol uplatniť naposledy a z akého dôvodu ide o nárok premlčaný. Je pravdou, že keby sa právo uplatnené zmeneným petitom na primerané zadosťučinenie týkalo iba diel vydaných v rokoch 1997, 1998 a bolo by pravdou, že žalovaný M. S. s. r. o. by už v týchto rokoch žiadne diela nevydával, nemohol by sa ani vydávaním predmetných diel dopustiť nekalosúťažného konania. Táto skutočnosť však z napadnutého rozhodnutia nie je úplne zrejmá. Podľa tvrdenia žalobcu žalovaný mal v predmete činnosti zapísané aj činnosti od 20. 05. 1994 do 24. 01. 2008 „vydavateľská činnosť, tvorba tematických a pohľadových máp „kúpa tovaru za účelom ďalšieho predaja“. S touto otázkou sa konajúci súd nezaoberal, a preto keď prvostupňový súd predmetný nárok uplatnený voči žalovanému M., s. r. o. dňa 22. 10. 2002, ako premlčaný voči nemu z dôvodu, že od 1994 nevydával kartografické diela zamietol, odvolací súd považuje zdôvodnenie ohľadne dôvodne vznesenej námietky premlčania napadnutého rozhodnutia za nepreskúmateľné. Taktiež je potrebné zdôrazniť, že pre posúdenie momentu od ktorého sa môže odvíjať lehota pre úspešné uplatnenie primeraného zadosťučinenia, titulom nekalosúťažného konania, nie je iba moment vydania kartografických diel. V novom konaní bude potrebné najprv zistiť, či kartografické diela, ktoré sú predmetom nekalosúťažného konania vydal žalovaný a pokiaľ ich nevydal, či iným konaním mohol spôsobiť nekalosúťažné konanie, v akom čase a po zistení týchto skutočností odvíjať dôvodne vznesenú námietku premlčania. V novom konaní bude potrebné, aby sa prvostupňový súd s nárokom upraveným v zmenenom a pripustenom petite dňa 24. 06. 2010 vysporiadal samostatne a jednoznačne, tak aby rozhodnutie bolo zrozumiteľné a preskúmateľné. Taktiež je treba brať na zreteľ, že v čase, keď bola zmena petitu pripustená, mena slovenská koruna, uplatnená v pripustenom petite už neexistovala. Taktiež pri termíne uvedenia predmetu činnosti „od 06. 06. 1997 do 25. 05. 1994“ je potrebné vykonať opravu.

Najvyšší súd Slovenskej republiky na základe takto posúdeného skutkového a právneho stavu rozsudok Krajského súdu v Bratislave sp. zn. 29 Cb 2/2001-300 zo dňa 24. 06. 2010 podľa § 221 ods. 1 písm. h/ O. s. p. zrušil a vec vrátil Krajskému súdu v Bratislave na ďalšie konanie. Skúmanie otázky ohľadne nároku na zdržanie sa konania voči

rušiteľovi,. navrhovanej žalobcom v odvolaní zo dňa 17. 08. 2010,. že ak toho času žalovaný nemá podnikateľské oprávnenie na výkon podnikateľskej činnosti,. ale z dôvodu,. že by mohlo dôjsť k opakovanému protiprávnemu konaniu z jeho strany voči žalobcovi odvolací súd považuje pre rozhodnutie v predmetnej veci za právne bezpredmetné a právne irelevantné.

V novom konaní bude rozhodnuté aj o trovách odvolacieho konania.

P o u ě n i e : Proti tomuto rozhodnutiu nie je odvolanie prípustné.

V Bratislave 31. októbra 2011

JUDr. Jana Zemaníková,, v. r.
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia: Lucia Blažíčková